¡Hakim! Este dinero es como un fruto dulce, quien lo tome con moderación será bendecido con él, pero quien lo tome con ambición no será bendecido con él, es como aquel que come y no se llena; la mano que da es mejor que la que recibe.

Narró Hakim Ibn Hizam, Al-lah esté complacido con él: le pedí al mensajero de Al-lah -la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él- y me dio, después le pedí de nuevo y me volvió a dar, después me dijo: "¡Hakim! Este dinero es como un fruto dulce, quien lo tome con moderación será bendecido con él, pero quien lo tome con ambición no será bendecido con él, es como aquel que come y no se llena, la mano que da es mejor que la que recibe" Hakim dijo: ¡Mensajero de Al-lah! Juro por aquel que te Ha enviado con la verdad, no le pediré a nadie nada después de ti hasta que abandone este mundo, -Abu Baker -Al-lah esté complacido con él- llamó a Hakim para darle algo y no aceptó nada de él, después Omar –Al-lah esté complacido con él- lo llamó para darle algo y no aceptó nada de él, entonces Omar dijo: ¡Musulmanes! Sean testigos de que le he ofrecido a Hakim lo que le corresponde por su derecho de este botin, pero se ha negado a aceptarlo, Hakim no ha tomado nada después del profeta –la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él- hasta que murió.

[Hadiz auténtico (sahih)] [Registrado por Al-Bujari y Muslim]

Hakim Ibn Hazim –Al-lah esté complacido con él- vino ante el profeta –la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él- para pedirle dinero y él le dio, después le pidió nuevamente y le volvió a dar, luego le dijo: ¡Hakim! (Este dinero es como un fruto dulce) de decir: es algo querido y deseado y anhelado por las personas, de la misma forma que una fruta madura, fresca, y de buen sabor" (Quien lo toma con moderación) es decir: quien la consigue de buena manera, sin prisa y sin mal, (será bendecido con él) es decir, Al-lah pone bendiciones en él, crecerá y se multiplicará, aunque sea poco, el estará conforme por lo que será rico de alma, su corazón estará tranquilo y tendrá una vida feliz, (Quien lo tome con ambición) es decir: que lo tome de mala manera y codiciosamente, (No será bendecido con él) es decir: Al-lah no pondrá ninguna bendición, su dueño no se sentirá conforme y será pobre de alma aunque se le den los tesoros de la tierra, esto se explica en un hadiz transmitido por Muslim: "Yo solo distribuyo, quien pida de manera moderada tendrá bendiciones en ello, pero quien pida de manera codiciosa no tendrá bendiciones en ello, es como aquel que come y no se llena". (Es como aquel que come y no se llena): es decir: es como un desdichado que no se sentirá satisfecho a pesar de lo que come, esto es para quien lo toma con derecho, ¿Cómo es entonces para quien se lo queda por pedirlo como limosna? Es mucho peor, Es por eso que el profeta –la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él- le

dijo a Omar Ibn Al Jattab “el dinero que te llegue sin que tú lo pidas y sin que lo anheles tómalo, pero si no es así no afectes a tu alma con él” (La mano de arriba es mejor que la mano de abajo) es decir la mano que da es mejor que la mano que pide, ya que ella es la que se ha elevado y se ha abstenido de pedir, lo contrario de la otra mano que ha tenido que a pesar de su fuerza y honor ha tenido que rebajarse para pedir, Hakim Ibn Hazim –Al-lah esté complacido con él- juró por Aquel que envió al profeta –la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él- con la verdad que no le pediría a nadie después de él, por eso dijo: (¡Mensajero de Al-lah! Juro por aquel que te Ha enviado con la verdad, no le pediré a nadie nada después de ti hasta que abandone este mundo), el profeta –la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él- murió y Abu Bakr –Al-lah esté complacido con él- fue designado como Califa, y él le ofrecía pero lo rechazaba, después murió Abu Bakr y Omar fue el nuevo Califa, lo llamo para darle y también lo rechazó, entonces Omar dio testimonio sobre él ante las personas diciendo: Sean testigos que le ofrecí dinero a Hakim de la entidad de dinero de los musulmanes y lo rechazó, eso fue para que Hakim no tuviera alguna queja contra Omar en el día del juicio cuando estuvieran frente a Al-lah, para que él se desentendiera de su responsabilidad ante las personas, a pesar de eso, Hakim se rehusó a tomar nada de él hasta que murió.

http://www.sunnah.global/hadeeth/es/show/3703